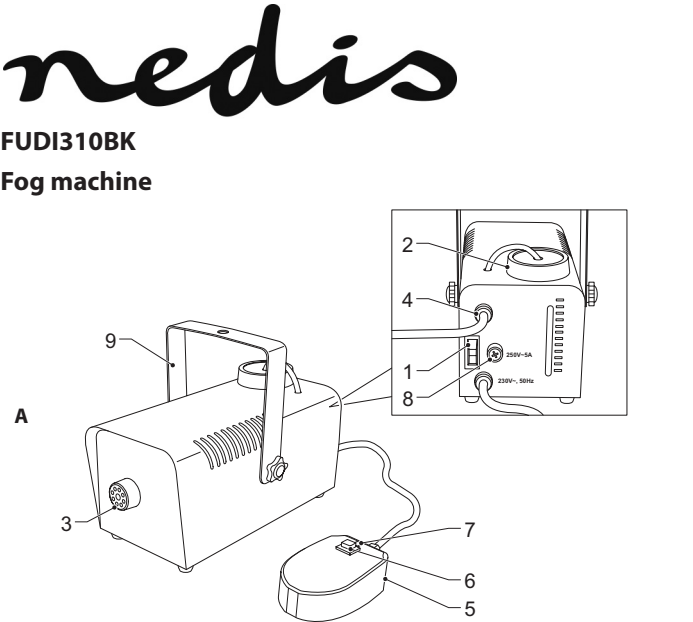




Description (fig. A)

- On/Off button (device)
- Tank lid
- Smoke exit
- Controller input
- Controller
- On/Off button (controller)
- On/off indicator
- Fuse holder
- Handle

Use

- Open the tank lid.
- Fill the fluid tank with the smoke fluid.
- Note: Do not use more than 250 ml of the fluid.
- Connect the controller to the controller input on the back of the device.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Press the on/off button of the device to switch on the device.
- Wait 3 minutes for the smoke fluid to be heated.
- Press the on/off button on the controller to emit smoke from the device.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Replace fuse

- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.
- Remove the cover of the fuse holder.
- Remove the old fuse.
- Insert the new fuse.
- Insert the cover of the fuse holder.

Technical data

Mains supply	230 V / 50 Hz
Electrical power	400 W
Smoke discharge	50 m³/min
Tank capacity	0,25 l
Heating time	3 min
Weight	1,4 kg
Dimensions	22,5 x 11 x 9,5 cm

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Only smoke fluid must be used in the device. Any other fluids will cause irreparable damage.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Do not use the device in the vicinity of children or animals.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- Do not use the device in the vicinity of children or animals.
- Do not cover the ventilation openings.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Make sure that the fluid tank is never empty during use. Using the device without fluid can lead to irreparable damage.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the device near explosive or flammable materials.
- Do not direct the stream of smoke at people or animals.
- Make sure that the minimum distance between the device and people and/or objects is 50 cm.
- Do not touch the smoke exit of the device. The smoke exit of the device gets very hot and may cause burns.
- Before moving the device, always remove the mains plug from the wall socket. Do not pull the mains cord.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the device from the mains and unplug the equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Achten Sie nicht auf die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch, Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Das Gerät darf nur mit geeignetem Nebelfluid betrieben werden. Andere Flüssigkeiten können irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Der Hersteller ist nicht gegenstandsentspflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen sind.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Achten Sie auf die Bedienung des Geräts nicht frei. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass Kinder oder Tiere ausreichend Sicherheitsabstand halten.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Tank im laufenden Betrieb nicht trocken läuft. Durch Trocknen/Laufen können irreparable Schäden am Gerät entstehen.
- Halten Sie das Gerät von Zetteln fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Richten Sie den Nebelstrahl niemals direkt auf Personen oder Tiere.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 50 cm zur Nebeldüse.
- Benutzen Sie die Nebeldüse nicht. Die Nebeldüse heiß sich im Betrieb stark auf. Verbrennungsgefahr!
- Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the airway outlet.
- Clean the filters under warm water with a neutral detergent. Do not dry the filters in direct sunlight.

Beschrijving (fig. A)

- Aan/uit-knop (apparaat)
- Tankdekkel
- Rookuitgang
- Controleerringang
- Controle
- Aan/uit-knop (controller)
- Aan/uit-indicator
- Zekeringhouder
- Greep

Gebruik

- Open het tankdekse.
- Vul de vloeistoftank met de rookvloeistof.
- Opmerking: Gebruik niet meer dan 250 ml vloeistof.
- Sluit de controller aan op de controleleidingang aan de achterkant van het apparaat.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit-knop van het apparaat om het apparaat in te schakelen.
- Wacht 3 minuten totdat de rookvloeistof is verwarmd.
- Druk op de aan/uit-knop van de controller om rook uit het apparaat te laten komen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Zekering vervangen

- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder het deksel van de zekeringhouder.
- Verwijder de oude zekering.
- Plaats de nieuwe zekering.
- Plaats het deksel van de zekeringhouder.

Technische gegevens

Netspanning	230 V/50 Hz
Vermogen	400 W
Rookuitgang	50 m³/min
Tankinhoud	0,25 l
Verwarmingsijd	3 min
Afmetingen	22,5 x 11 x 9,5 cm
Gewicht	1,4 kg

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Er mag alleen rookvloeistof worden gebruikt in het apparaat. Andere vloeistoffen kunnen onherstelbare schade veroorzaken.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van oor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van kinderen of dieren.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van kinderen of dieren.
- Dek de ventilatieopeningen niet af.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder ommeddijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Zorg dat de voelstofkap tijdens gebruik nooit tegegraat. Het gebruik van het apparaat zonder vloeistof kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
- Richt de rookstroom niet op mensen of dieren.
- Zorg dat de minimumafstand tussen het apparaat en personen en/of voorwerpen 50 cm bedraagt.
- Raak de rookuitgang van het apparaat niet aan. De rookuitgang van het apparaat wordt zeer heet en kan brandwonden veroorzaken.
- Verwijder voor het verplaatsen van het apparaat altijd de netstekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de of netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd veilig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstregeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat niet, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdielden.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van de luchtzuichmond uit te verwijderen.
- Reinig de filters in warm water met een neutraal reinigingsmiddel. Droog de filters niet in direct zonlicht.

Beschreibung (Abb. A)

- Ein-/Aus-Taste (Gerät)
- Tankverschlussdeckel
- Nebeldüse
- Anschluss für die Bedieneinheit
- Bedieneinheit
- Ein-/Aus-Taste (Bedieneinheit)
- Ein-/Aus-Anzeige
- Sicherungshalter
- Griff

Gebrauch

- Öffnen Sie den Tankverschlussdeckel.
- Befüllen Sie den Tank mit Nebelfluid.
- Hinweis: Befüllen Sie den Tank mit höchstens 250 ml. Nebelfluid.
- Schließen Sie die Bedieneinheit am rückseitigen Anschluss an.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Nach einer Aufheizzeit von 3 Minuten ist die notwendige Betriebstemperatur erreicht.
- Sobald Sie die Ein-/Aus-Taste der Bedieneinheit betätigen, stößt die Maschine Nebel aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Sicherung einsetzen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie den Sicherungshalter.
- Entfernen Sie die Sicherung.
- Setzen Sie die neue Sicherung ein.
- Ver schließen Sie den Sicherungshalter.

Technische Daten

Stromversorgung	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	400 W
Nebelausstoßvolumen	50 m³/min
Tankinhalt	0,25 l
Aufheizzeit	3 min
Abmessungen	22,5 x 11 x 9,5 cm
Gewicht	1,4 kg

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch, Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Das Gerät darf nur mit geeignetem Nebelfluid betrieben werden. Andere Flüssigkeiten können irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Der Hersteller ist nicht gegenstandsentspflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen sind.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass Kinder oder Tiere ausreichend Sicherheitsabstand halten.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Tank im laufenden Betrieb nicht trocken läuft. Durch Trocknen/Laufen können irreparable Schäden am Gerät entstehen.
- Halten Sie das Gerät von Zetteln fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Richten Sie den Nebelstrahl niemals direkt auf Personen oder Tiere.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 50 cm zur Nebeldüse.
- Benutzen Sie die Nebeldüse nicht. Die Nebeldüse heiß sich im Betrieb stark auf. Verbrennungsgefahr!
- Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.

- Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geeignetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zerschaltuhr oder einem separaten Fernsteueresystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergegenwärtigen Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand daran verfängt oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schauen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit warmem Wasser.
- Versuchen Sie das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Luftauslass zu entfernen.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigangsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.

Descripción (fig. A)

- Botón de encendido/apagado (dispositivo)
- Tapa del depósito
- Salida de humo
- Entrada del controlador
- Controlador
- Botón de encendido/apagado (controlador)
- Indicador de encendido/apagado
- Portafusible
- Asa

Uso

- Abra la tapa del depósito.
- Llene el depósito de líquido con el líquido para humo.
- Note: No utilice más de 250 ml de líquido.
- Conecte el controlador a la entrada del controlador en la parte posterior del dispositivo.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo.
- Espere 3 minutos para que el líquido para humo se caliente.
- Pulse el botón de encendido/apagado en el controlador para emitir humo desde el dispositivo.
- No toque el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfrie completamente.

Sustitución del fusible

- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfrie completamente.
- Retire la cubierta del portafusible.
- Retire el fusible antiguo.
- Introduzca el fusible nuevo.
- Ponga la cubierta del portafusible.

Datos técnicos

Suministro de red	230 V / 50 Hz
Potencia eléctrica	400 W
Descarga de humo	50 m³/min
Capacidad del depósito	0,25 l
Tiempo de calentamiento	3 min.
Dimensiones	22,5 x 11 x 9,5 cm
Peso	1,4 kg

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- Solo se debe utilizar líquido para humo en el dispositivo. Cualquier otro líquido provocará daños irreparables.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o a las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- No utilice el dispositivo en la proximidad de niños o animales.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituya inmediatamente.
- No utilice el dispositivo en exteriores. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.
- No utilice el dispositivo en la proximidad de niños o animales.
- No cubra la abertura de ventilación.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Asegúrese de que el depósito de líquido nunca esté vacío durante el uso. La utilización el dispositivo sin líquido puede provocar daños irreparables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No utilice el dispositivo cerca de explosivos o materiales inflamables.
- No toque el chomo de humo hacia personas o animales.
- Asegúrese de que la distancia mínima entre el dispositivo y las personas u objetos sea de 50 cm.
- No toque la salida de humo del dispositivo. La salida de humo del dispositivo se calentará mucho y puede provocar quemaduras.
- Antes de mover el dispositivo, retire siempre el enchufe de red de la toma de pared. No tire del cable de red.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, este debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

- Antes del uso, compruebe siempre la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrole siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto o un sistema de control remoto.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolle. Asegure de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente a trapapezas con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Limpeza y mantenimiento

Advertencial

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpe el dispositivo con un paño suave humedecido. Sequie bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Utilice un aspirador con una boquilla de cepillo para eliminar el polvo de la salida del flujo de aire.
- Limpe los filtros en agua templada con un detergente neutro. No seque los filtros a la luz solar directa.

Description (fig. A)

- Bouton marche/arrêt (appareil)
- Couvercle de réservoir
- Sortie de fumée
- Entrée de contrôleur
- Contrôleur
- Bouton marche/arrêt (contrôleur)
- Tapisserie marche/arrêt
- Porte-fusible
- Poignée

Usage

- Ouvrez le couvercle du réservoir.
- Remplissez le réservoir de liquide avec du fluide à fumée.
- Remarque: N'utilisez pas plus de 250 ml de fluide.
- Connectez le contrôleur sur l'entrée de contrôleur au dos de l'appareil.
- Appuyez la fiche secteur de la prise murale sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'allumer.
- Attendez 3 minutes que le fluide à fumée chauffe.
- Appuyez le bouton marche/arrêt du contrôleur pour que le dispositif émette de la fumée.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Remplacement de fusible

- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez le couvercle du porte-fusible.
- Retirez le fusible usagé.
- Insérez le nouveau fusible.
- Insérez le couvercle du porte-fusible.

Caractéristiques techniques

Alimentation secteur	230 V / 50 Hz
Puissance électrique	400 W
Décharge de fumée	50 m³/min
Capacité de réservoir	0,25 l
Temps de chauffage	3 min.
Dimensions	22,5 x 11 x 9,5 cm
Poids	1,4 kg

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Seul du fluide à fumée doit être utilisé dans l'appareil. Tout autre fluide entraînera des dommages irréparables.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des enfants ou des animaux.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne le touchez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, n'utilisez pas à nouveau.
- Assurez-vous que le réservoir de fluide n'est jamais vide durant l'utilisation. L'usage de l'appareil sans fluide peut entraîner des dommages irréparables.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières explosives ou inflammables.
- N dirigez pas le flux de fumée sur les personnes ou les animaux.
- Maintenez une distance minimum de 50 cm entre l'appareil et les personnes /objets.
- N touchez pas la sortie de fumée de l'appareil. La sortie de fumée de l'appareil peut devenir très chaude et occasionner des brûlures.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de choque eléctrico, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, este debe ser sustituido por el fabricante o un agente reparador autorizado.

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil et le cordon d'alimentation ou la fiche secteur si elle est endommagée ou défectueuse. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adéquat.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être tiré par le câble de la prise murale.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Nettoyage et entretien

Avertissement!

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Utilisez un aspirateur avec un embout à brosse pour dépolluer la sortie d'air.
- Nettoyez les filtres à l'eau chaude avec un détergent neutre. Ne séchez pas les filtres sous la lumière solaire directe.

Descrizione (fig. A)

- Pulsante di accensione/pegnimento (dispositivo)
- Coperchio del serbatoio
- Uscita del fumo
- Ingresso del controller
- Controller
- Pulsante di accensione/pegnimento (controller)
- Indicatore di accensione/pegnimento
- Portafusibile
- Maniglia

